

Para aflojar los cinturones:

- Inserte el extremo libre hacia arriba, que pase por el broche, hasta formar un lazo A.
- Extiende el lazo, tirando su extremo hacia la hebilla. Tire del extremo enganchado del sistema de seguridad para acortar el cinturón.

4. Instalar la barra de juguetes:

Coloque la barra en los huecos correspondientes de los marcos laterales y presiónela con cuidado, hasta oír un clic, que significa que ya está fijo.

Consejo: La barra de juguetes es extraíble. Presione los bordes de los mecanismos de fijación y levante hacia arriba la barra.

Asegúrese de que el niño esté bien asegurado en el asiento.

¡ATENCIÓN! PARA EVITAR LESIONES GRAVES Y MUERTE: NUNCA UTILICE LA BARRA DE JUGUETES COMO UNA ASA DE TRASLADO.

• Instalar el sistema de seguridad:

- Pase los cinturones de seguridad por las ranuras pequeñas en el protector.
- Tire de los cinturones de seguridad de tal manera que pasen por la ranura grande en el protector.
- Gire el columpio-hamaca al revés.
- Inserte los bordes del protector de seguridad por debajo de la cinta del mismo, según las instrucciones en la figura.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL COLUMPIO

A. Limpieza:

1. La tapicería del columpio se puede quitar para una mejor limpieza:

- Quite la tapicería, desabrochando las cintas de fijación y quitando el bolsillo trasero superior del marco trasero del respaldo.
- La tapicería puede limpiarse con un paño suave, que debe estar empapado en agua caliente y un jabón suave, pero NUNCA en la lavadora.
- Después de la limpieza, deje que el columpio se seque bien antes de usarlo. Está absolutamente prohibido guardarlo antes de que esté completamente seco.
- No utilice detergentes fuertes, lejía ni detergentes abrasivos para limpiar el producto.
- Está prohibido limpiarlo en una lavadora, secadora, así como la limpieza en seco, el blanqueamiento y el centrifugado.

2. Limpie las partes de plástico con un paño suave y húmedo y séquelas con un paño suave y seco. **¡NO UTILICE TOALLITAS HÚMEDAS, DETERGENTES AGRESIVOS NI DETERGENTES ABRASIVOS!**

3. Limpie los juguetes solo con un paño suave y húmedo. **¡NO LAS MOJE!**

B. Mantenimiento:

1. Revise regularmente las partes fijas y móviles para detectar si hay algo aflojado, roto o dañado. En caso de detectar fallos, por favor, deje de usar el columpio hasta que la parte rota se cambie. No hagan usted la reparación del producto y póngase en contacto con un taller autorizado o con el agente comercial del cual haya comprado el producto. En el caso contrario la garantía se le anulará.

2. Limpie el columpio periódicamente.

3. No deje el producto bajo los efectos nocivos de factores externos como la luz solar directa, lluvia, nieve o viento; ni en lugares húmedos con temperaturas del ambiente muy bajas o demasiado altas. Esto puede causar daños en las partes de metal y plástico, así como la pérdida de color de la tapicería de la hamaca.

7. Cuando no utiliza el producto, guárdelo en un lugar seco y bien ventilado, pero no en lugares con polvo.

Importador: Moni Trade LTD

**Dirección: Bulgaria, Sofia,
Trebich, ul. Dolo 1**

Tel.: 00359 2 936 07 90; Web:

www.moni.bg

BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА ДЕТСКИ ШЕЗЛОНГ „LuLu“

Артикулен № R8008

EN: INSTRUCTION MANUAL BOUNCER “LuLu”

Item No R8008

GR: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΑΙΔΙΚΑ ΚΟΠΗ “LuLu”

Άρθρο αρ. R800

RO: INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE CUTAREA COPILULUI “LuLu”

Articolul nr. R8008

DE: GEBRAUCHSANLEITUNG KINDERCHAISELONGUE „Lulu“

Artikel Nr. R8008

ES: INSTRUCCIONES DE USO COLUMPIO-HAMACA PARA BEBÉS “LuLu”

Número de artículo R8008



LuLu ☆☆☆

**За деца от 0 до 9 кг
For children from 0 to 9 kg
Για παιδιά από 0 έως 9 κιλά
Pentru copii de la 0 la 9 kg
Für Kinder von 0 bis 9 kg
Para niños de 0 a 9 kg**

**ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА!
ВНИМАНИЕ! СХЕМИТЕ И ФИГУРИТЕ В ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ СА САМО ИЛЮСТРАТИВНИ
И НАСОЧВАЩИ И ПРОДУКТЪТ, КОЙТО СТЕ ЗАКУПИЛИ МОЖЕ ДА СЕ РАЗЛИЧАВА ОТ
ТЯХ.**

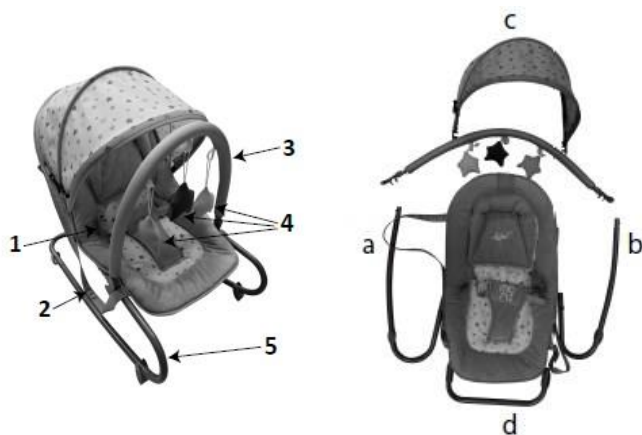
**IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!
WARNING! THE SCHEMES AND FIGURES IN THIS MANUAL ILLUSTRATIVE AND FOR
GUIDANCE ONLY. THE PRODUCT YOU HAVE BOUGHT MAY DIFFER FROM THEM.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΤΑ ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ ΚΑΙ ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ
ΠΑΡΑΝΟΜΗ ΚΑΙ ΔΙΕΥΚΟΛΥΝΣΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΑΓΟΡΑΣΕΤΕ ΜΠΟΡΕΙ
ΝΑ ΔΙΑΒΙΒΑΣΕΙ ΑΠΟ ΤΙΣ.**

**IMPORTANT! CITIȚI! CU ATENȚIE ȘI SALVAREA PENTRU REFERINȚA VIITOARE!
ATENȚIE! SCHEMELE ȘI FIGURILE DIN ACEASTĂ INSTRUCȚIUNE SUNT DOAR ILLUSTRATIVE
ȘI DIRECTORI ȘI PRODUSUL CARE POATE CUMĂRĂȚI POT FI DIFUZIȚI DE ACESTEA.**

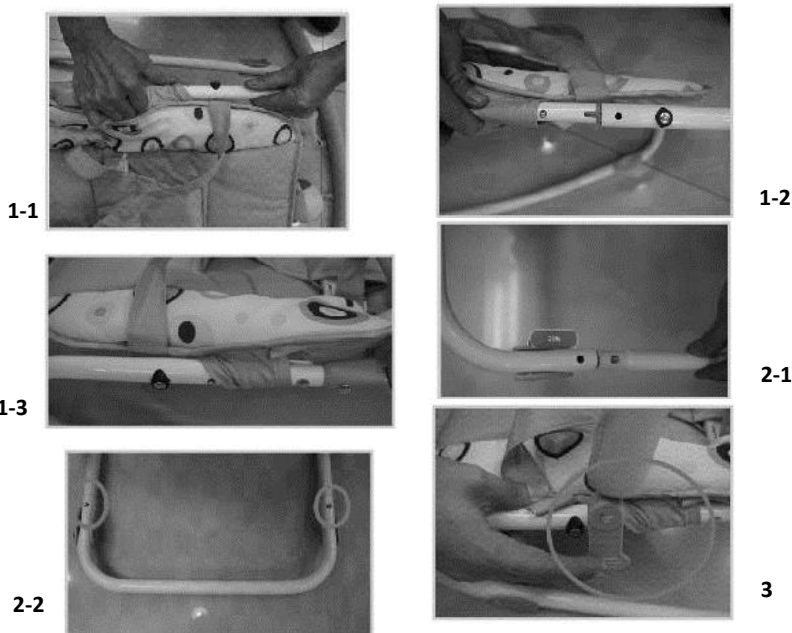
**WICHTIG!
SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND FÜR ZUKÜNFTIGE VERWEISE AUFBEWAHREN!
ACHTUNG! DIE SCHEMATA UND FIGUREN IN DIESER ANLEITUNG SIND NUR ILLUSTRATIV
UND HINWEISEND UND DAS ERWORBENE PRODUKT KANN UNTERSCHIEDLICH DAVON
SEIN.**

**¡IMPORTANTE! ¡LEA ATENTAMENTE Y GUARDE PARA CONSULTAS FUTURAS!
¡PRECAUCIÓN! LOS ESQUEMAS Y FIGURAS EN ESTAS INSTRUCCIONES SIRVEN SOLO PARA
ILUSTRAR Y DAR INFORMACIÓN, POR LO TANTO, EL PRODUCTO COMPRADO POR USTED
PUEDE MOSTRAR DEVIACIONES**

ЧАСТИ/ PARTS/ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ



СГЛОБЯВАНЕ/ASSEMBLING/ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ



Después de cada acción, le recomendamos que verifique que las piezas instaladas estén bien fijadas en sus lugares. **NO USE** si alguna de las piezas está faltante o está rota. Si necesita asesoramiento o piezas de repuesto, comuníquese con el distribuidor donde haya comprado el producto o con el importador. No utilice piezas que no le han sido provistas por el fabricante, el importador o el distribuidor del que haya comprado el producto.

1. Paso 1 - Instalar los tubos laterales:

Adjunte los tubos laterales al respaldo, según las figuras 1-1 y 1-2. El botón con muelle debe salir según lo mostrado en la figura 1-3.

2. Paso 2 - Instalación de la base trasera:

- Inserte los marcos laterales en los huecos de la base de apoyo trasera. Sus botones deben entrar en los huecos de la base de apoyo.
- Mientras presionando los botones con muelles en los bordes de la base de apoyo, coloque los bordes en los huecos correspondientes de los mecanismos de fijación de los marcos laterales - fig. 2-1. Presione con cuidado, hasta que los tubos se fijen - debe oír un "clic" de ambos lados - fig. 2-2.
- Consejo: La base de apoyo está diseñada de tal manera que pueda instalarse de solo una manera. Si, durante el montaje, le parece que no podrá instalarla, gírela e intente de nuevo.

3. Paso 3 - Instalar la barra de juguetes:

- Fije el gancho de plástico a los tubos laterales.
- Asegúrese de que los ganchos de plástico puedan detenerse en la parte delantera de las arandelas negras 3).

4. Paso 4 - Ajustar la posición del respaldo del asiento:

Presione los botones por ambos lados del respaldo - sea hacia adelante o hacia atrás.

5. Paso 5 - Patas de la hamaca.

USO

1. Ajustar la posición del respaldo:

- Posición levantada: Presione los botones laterales en los marcos y a la misma vez tire del asiento hacia usted.
- Posición reclinada: Mientras presionando los botones laterales del marco, recline el respaldo hacia atrás/abajo.

➤ **Mire al esquema referente aquí dada.**

¡PRECAUCIÓN! Para evitar lesiones graves y muerte: Utilice en posición levantada solo cuando el niño ya haya desarrollado suficientemente el control de la parte superior de su cuerpo para poder quedarse estable en una posición sentada sin inclinarse hacia adelante.

2. Poner los cinturones de seguridad:

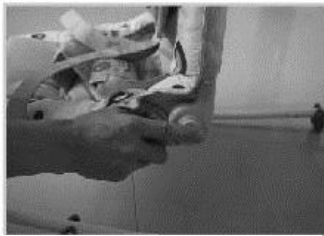
- Quite la barra de juguetes y coloque al niño en el asiento.
- Coloque el arnés con los cinturones de seguridad entre las piernas de su hijo. Abroche los cinturones de cintura por ambos lados.
- Asegúrese de que se oiga un "clic" de ambos lados.
- Para asegurarse de que el sistema de seguridad está bien fijado, compruébelo, tirándolo a un lado. El sistema de seguridad debe quedarse puesto.
- Apriete todos los cinturones de cintura de tal manera que todas las cintas estén ceñidas al cuerpo del niño, pero que no estén demasiado apretadas y que no lo molesten.

3. Uso de los cinturones

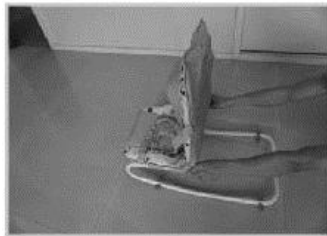
A.) Para apretar los cinturones:

- Inserte el extremo del cinturón de seguridad hacia arriba, que pase por el broche, hasta formar un lazo A. Tire del extremo libre del cinturón de seguridad B.





4-4



4-5



5

BG

Този продукт представлява детски шезлонг, предназначен за деца над 0 месеца и прохождащи с максимално тегло до 9 кг. Шезлонгът отговаря на изискванията за безопасност на европейски стандарт EN12790.

ПРЕПОРЪКИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА

1. ВНИМАНИЕ! Да се употребява само при пряк надзор на възрастен! Никога не оставяйте детето само, докато е в шезлонга!



2. **ВНИМАНИЕ!** Винаги използвайте предпазни колани, когато детето е в шезлонга.
3. За употреба само в домашни условия!
4. **ВНИМАНИЕ!** Преустановете употребата на продукта с функцията за шезлонг, когато Вашето дете може вече да стои в седнало положение без чужда помощ.
5. Не поставяйте този шезлонг на високи и повдигнати повърхности (работни маси или маси за хранене).
6. Не поставяйте шезлонга на неравни повърхности, в близост до стъпала или стълбища, хлъзгави и мокри повърхности, до плувни басейни, източници на топлина - отоплителни уреди, печки за готвене и открити огнища, и други опасни места.
7. Използвайте продукта само по предназначение. Той не е предназначен за употреба като играчка, легло или кошара.
8. Този шезлонг не е предназначен за дълги периоди на сън. Ако Вашето дете заспи, докато е в шезлонга, моля, преместете го в подходящо легло или кошара.
9. Не позволявайте на повече от едно дете да ползват шезлонга.
10. Не позволявайте деца да играят около шезлонга, докато в него има друго дете.
11. **ВНИМАНИЕ!** Не правете никакви промени и подобрения по конструкцията на шезлонга, тъй като това може да доведе до нараняване на детето в следствие на прекатурване на шезлонга или повреда на продукта.
12. Не прикачвайте предмети и аксесоари към шезлонга, които не са осигурени от

16. Sempre antes de utilizar el producto debe ser seguro/a de que no haya partes dañadas, rotas o faltantes. Así mismo, verifique la integridad de los cinturones de seguridad - ellos no deben estar desgastados o rotos. Si detecta un daño, deje de usar el columpio hasta que se repare el daño y se reemplacen las piezas.
17. No repare el columpio-hamaca. En caso de detectar una falla, contacte con el distribuidor del producto o con el importador.
18. No utilice accesorios o piezas de cambio que no hayan sido aprobadas por el fabricante.
19. Después de desempaquetar el producto, retire todos los envases de plástico y deséchelos en los lugares adecuados. Manténgalos lejos del alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia o estrangulación causada por un paquete que se puede envolver alrededor del cuello.
20. Asegúrese de que el niño no está colocado boca abajo en el columpio.
21. No plegue el columpio mientras el niño está en él.
22. No mueva el columpio ni ajuste el respaldo, mientras el niño está en el columpio.
23. No utilice la barra de juguetes para levantar ni para trasladar el columpio.
24. Este producto está equipado con una barra de juguetes. Nunca utilice la barra de juguetes como un mango para trasladar el columpio.
25. Para evitar lesiones graves y muerte:

A. Riesgo de caída: Nunca coloque el columpio sobre superficies levantadas, porque el movimiento del niño puede provocar que el producto se deslice y que se vuelque. Utilice solo en el suelo.

B. Riesgo de asfixia: Nunca ponga el producto sobre superficies blandas (camas, sofás, almohadas), porque el producto puede volcarse y provocar que el niño se asfixie en las superficies blandas.

26. Utilice en posición levantada solo cuando el niño ya haya desarrollado suficientemente el control de la parte superior de su cuerpo para poder quedarse en una posición sentada sin inclinarse.

27. Siempre utilice el sistema de seguridad cuando el niño ya ha aprendido subirse y salir del producto sin el soporte de otra persona.

¡PRECAUCIÓN!

1. Este envasado contiene piezas pequeñas. El armado se debe hacer solo por un adulto.
2. **¡IMPORTANTE!** Por favor, guarde estas instrucciones para consultas futuras.
3. Lea las instrucciones atentamente antes del armado y la utilización del producto.
4. Las herramientas de montaje necesarias son las siguientes: destornillador Phillips (no está incluido); 1 pila alcalina D LR20 (no está incluida), para activar la función de vibración del columpio-hamaca. Dos pilas LR44 vienen incluidas para los juguetes.
5. **Las características y decoraciones del producto pueden variar de las aquí presentadas.**

PARTES

¡IMPORTANTE! Por favor, saque todas las partes del empaquetado y verifique que todas están disponibles, según la lista dada en el manual de instrucciones.

1. Cinturón de seguridad; 2. Correa para traslado; 3. Barra para juguetes; 4. Juguetes; 5. Chasis lateral

- a) Tubo lateral izquierdo
- b) Tubo lateral derecho
- c) Parte trasera del tubo principal
- d) Barra para juguetes

MONTAJE

¡IMPORTANTE! Antes del montaje y antes de cada utilización, asegúrese de que no haya partes del producto que estén dañadas: sujeciones aflojadas, partes faltantes o bordes afilados.

производителя, тъй като това може да се отрази на стабилността му и безопасността на Вашето дете.

13. Обърнете внимание на панделките, ширитите, дантелите и други украси по спалното бельо, тъй като те могат да доведат до задушаване на детето.

14. Отстранете на безопасно разстояние от детето, докато е в шезлонга, пружини, ластици и малки играчки, освен тези играчки, които са поставени на грифа на шезлонга.

15. Преди употреба на продукта за първи път трябва да проверите дали всички части на шезлонга са правилно поставени и фиксирани и дали няма липсващи такива.

16. Преди всяка употреба проверявайте дали няма повредени, счупени, отчупени или липсващи части. Проверявайте също и целостта на предпазните коланчета - дали не са протрити или накъсани. Ако установите такива повреди, моля, преустановете ползването на шезлонга, докато повредата бъде отстранена, а частите - подменени.

17. Не извършвайте сами ремонт на шезлонга. При установена повреда, моля, свържете се с търговското лице, от което сте закупили продукта или вносителя.

18. Не използвайте аксесоари или резервни части, различни от тези, одобрени от производителя.

19. След разопаковане на продукта, моля, отстранете всички найлонови опаковки и ги изхвърлете на означените за целта места. Дръжте ги далеч от децата, за да предотвратите задушаване или удушаване в следствие на омотаване на опаковката.

20. Уверете се, че детето не е поставено с главата надолу в шезлонга.

21. Не сгъвайте шезлонга, докато детето е в него.

22. Не местете шезлонга и не регулирайте облегалката, докато детето е в шезлонга.

23. Не използвайте грифа за играчки, за да вдигате и пренасяте шезлонга.

24. Този продукт е оборудван с гриф за играчки. Никога не използвайте грифа за играчки като дръжка за носене на шезлонга.

25. За да предпазите от сериозни наранявания или смърт:

• **А. Риск от падане:** Никога не поставяйте шезлонга на повдигнати повърхности, тъй като движението на детето може да причини изплъзването или преобръщането на продукта. Използвайте само на пода.

• **Б. Риск от задушаване:** Никога не използвайте върху мека повърхност (легло, диван, възглавница), тъй като продуктът може да се преобърне и да причини задушаване в меките повърхности.

26. Използвайте в изправено положение само, когато детето е развило достатъчен контрол на горната част на тялото, за да стои в седнало положение без да се накланя.

27. Винаги използвайте обезопасителната система, докато детето вече има възможност да се изкачва по и да излиза извън продукта без чужда помощ.

ВНИМАНИЕ!

1. Тази опаковка съдържа малки части. Сглобяването трябва да се извършва от възрастен.

2. **ВАЖНО!** Моля, запазете тези инструкции за бъдеща справка.

3. Моля, прочетете тези инструкции внимателно преди сглобяването и употребата на продукта.

4. Инструментите, които са нужни при сглобяването са следните: Филипс отвертка (не е включена); 1 брой „D” LR20 алкална батерия (не е включена), за да се активират вибриращите функции на шезлонга. В продукта са включени две LR44 клетъчни батерии за играчките.

5. **Характеристиките и декорациите по продукта може да се различават от тези, представени в тази инструкция.**

beschädigen und die Chaiselonguepolsterung bleichen.

4. Wenn Sie das Produkt nicht verwenden, lagern Sie es bitte an einem trockenen, gut belüfteten Ort und nicht in staubigen, feuchten Räumen mit sehr niedrigen oder sehr hohen Raumtemperaturen.

Importeur: Moni Trade Ltd.

Adresse: Bulgarien, Sofia,

Trebichviertel, Dolo-Str. 1

Tel.: 02/936 07 90

web: www.cangaroo-bg.com

ES

Este producto es una hamaca (columpio), diseñada para niños de 0 meses y niños aprendiendo andar, con peso máximo permisible de hasta 9 kg. El columpio cumple con los requisitos de seguridad del estándar europeo EN12790.

RECOMENDACIONES Y ADVERTENCIAS PARA UN USO SEGURO

1. **¡ATENCIÓN!** ¡Utilicen solo bajo la supervisión directa por un adulto! ¡Nunca deje al niño en el columpio solo!



2. **¡ATENCIÓN!** Siempre utilice cinturones de seguridad mientras el niño está en el columpio.

3. ¡Utilice solo en casa!

4. **¡ATENCIÓN!** Cuando el niño ya sea capaz de quedarse en posición sentada sin necesitar el soporte de nadie, deje de usar el producto en función de columpio.

5. No coloque este columpio sobre superficies altas y levantadas (mesas de trabajo o mesas de comedor).

6. No ponga la hamaca sobre superficies arrugadas, cerca de escaleras ni escalones, superficies resbaladizas o mojadas, cerca de piscinas y fuentes de calor como aparatos de calefacción, cocinas y hornos, hogares al aire libre ni otros lugares peligrosos.

7. Utilice el producto solo para los fines para los cuales esté diseñado. No está diseñado para utilizarse como juguete, cama ni cuna.

8. Este columpio no está diseñado para dormir en él por periodos prolongados. Si el niño se duerme mientras en el columpio, por favor, muévelo a una cama o cuna adecuada para el fin.

9. No permita que más de un niño utilice la silla a la misma vez.

10. No permita que los niños jueguen alrededor del columpio, mientras en él haya otro niño.

11. **¡ATENCIÓN!** No haga modificaciones ni mejoramientos en la estructura del columpio, porque esto puede causar lesiones para el niño, resultando de la caída del columpio o de daños en el producto.

12. No cuelgue objetos ni accesorios del columpio, si estos no le han sido provistos por el fabricante, porque esto puede perjudicar la estabilidad del producto y la seguridad del niño.

13. Preste atención a las cintas, las correas, encajes y las otras decoraciones de la ropa de cama, porque ellos pueden causar asfixia.

14. Mientras el niño está en el columpio, mantenga a una distancia segura todo tipo de muelles, bandas elásticas y juguetes pequeños, excluidos aquí los juguetes que vienen colocados en la barra de juguetes del columpio.

15. Antes de utilizar el producto por primera vez, asegúrese que todas las piezas de la hamaca estén montadas correctamente y que estén apretadas y además que no falten piezas.

ЧАСТИ

ВАЖНО! Моля, извадете всички части от опаковката и проверете според списъка, илюстриран в ръчника, дали всички са налице.

1. Предпазен колан; 2. Ремък за носене; 3. Гриф за играчки; 4. Играчки; 5. Странична рамка

- a) лява странична тръба
- b) дясна странична тръба
- c) задна част на основна тръба
- d) гриф с играчки

СГЛОБЯВАНЕ

ВАЖНО! Преди сглобяване и преди всяка употреба, правете проверка на продукта за повредени части: разхлабени свързки, липсващи части или остри ръбове. След всяко действие, Ви съветваме да проверявате дали поставените части са се фиксирали

добре. **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ**, ако някоя от частите липсва или е счупена. Ако имате нужда от консултация или резервни части, моля, свържете се с търговското лице, от което сте закупили продукта или вносителя. Не използвайте части, които не са предоставени от производителя, вносителя или търговския обект, от който сте закупили продукта.

1. Стъпка 1 - Поставяне на страничните тръби:

Прикрепете страничните тръби към облегалката за гръб, както е показано на фиг. 1-1 и 1-2. Пружинният бутон трябва да изскочи както е показано на фиг. 1-3.

2. Стъпка 2 - Монтиране на задната подпора:

- Поставете страничните рамки спрямо отворите на задната подпора. Бутоните им да съвпадат с отворите на подпората.

- Докато натискате пружинестите бутони във краищата на подпората, поставете краищата в съответните отвори на фиксиращите механизми на страничните рамки - фиг. 2-1 Натиснете внимателно, докато тръбите се фиксират, като чуete звук на щракване от двете страни – Фиг. 2-2.

- **Съвет:** Подпората е конструирана по такъв начин, че да се постави само по един начин. Ако докато сглобявате, Ви се стори, че не може да се постави, обърнете я и пробвайте пак.

3. Стъпка 3 - Поставяне на грифа за играчки:

- Прикрепете с пластмасовата кука към страничните тръби.
- Уверете се, че пластмасовите куки могат да спрат в предната страна на черните шайби (Фиг. 3).

4. Стъпка 4 – Регулиране на позицията на облегалката за гръб:

Натиснете копчетата от двете страни на облегалката за гръб – натиснете напред или назад.

5. Стъпка 5: Крачета на шезлонга.

УПОТРЕБА

1. Регулиране на положението на облегалката:

- **Изправена позиция:** Натиснете бутоните от страни на рамките и едновременно с това изправете седалката към вас.

- **Наклонена позиция:** Докато натискате бутоните от страни на рамката, наклонете облегалката назад/ надолу.

➤ За справка вижте приложената схема.

3. Gurtfunktion:

A. Um die Gurte festzuziehen:

- Führen Sie das angehängte Ende des Sicherheitsgurtes durch die Schnalle nach oben, um eine Schlinge „A“ zu bilden. Ziehen Sie das freie Ende des Sicherheitsgurtes „B“ heraus.

B. Um die Gurte zu lösen:

- Führen Sie das freie Ende des Sicherheitsgurtes durch die Schnalle nach oben, um eine Schlinge „A“ zu bilden.
- Erweitern Sie die Schlinge, indem Sie das Ende der Schlinge durch die Schnalle ziehen. Ziehen Sie das gehängte Ende des Rückhaltesystems, um den Sicherheitsgurt zu verkürzen.

4. Befestigung des Spielzeuggriffs:

Befestigen Sie den Griff in den entsprechenden Öffnungen der Seitenrahmen und drücken Sie vorsichtig darauf, bis Sie ein Klicken hören, was seine Befestigung bedeutet. Beratung: Der Spielzeuggriff ist abnehmbar. Drücken Sie auf die Enden der Verriegelungsmechanismen und heben Sie den Griff nach oben an. Stellen Sie sicher, dass Ihr Kind sicher im Sitz sitzt

ACHTUNG! UM SCHWERE VERLETZUNGEN ODER TOD ZU VERMEIDEN:
Niemals den Spielzeuggriff als Griff verwenden!

• Montieren des Rückhaltesystems:

- Ziehen Sie die Sicherheitsgurte durch die kleinen Schlitz im Polster.
- Ziehen Sie das Sicherheitspolster durch die große Öffnung im Kissen.
- Drehen Sie die Chaiselongue um.
- Schieben Sie die Kanten des Sicherheitspolsters unter das Band des Polsters, wie es auf dem Schema gezeigt ist.

REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG DER CHAISELONGUE

A. Reinigung:

1. Die Chaiselonguepolsterung kann zur besseren Reinigung entnommen werden:

- Nehmen Sie die Polsterung ab, indem Sie die Befestigungsriemen abknöpfen und ziehen Sie die obere Hintertasche aus dem Hinterrahmen der Rücklehne heraus.
- Die Polsterung wird mit einem weichen, in warmem Wasser und mit milder Seife angefeuchten Tuch gereinigt, aber nicht in einer Waschmaschine.
- Nach der Reinigung lassen Sie die Chaiselongue vor Gebrauch gut trocknen. Es ist absolut verboten, sie hineinzubringen, bevor sie vollständig trocken ist.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts keine starken Reinigungsmittel, Bleichmittel oder Scheuermittel.
- Das Reinigen in der Waschmaschine, im Trockner, in der chemischen Reinigung, durch Ausbleichen und Schleudern ist verboten.

2. Reinigen Sie die Kunststoffteile mit einem feuchten, weichen Tuch und trocknen Sie sie mit einem trockenen, weichen Tuch ab. **KEINE feuchten Tücher, starken Reinigungsmittel oder Scheuerpartikel verwenden!**

3. Reinigen Sie das Spielzeug nur mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. **FEUCHTEN SIE ES NICHT AN!**

B. Wartung:

1. Überprüfen Sie feststehende und bewegliche Teile regelmäßig auf Lockerheit, Bruch, Abbruch, oder Beschädigung. Wenn Sie Beschädigungen feststellen, stellen Sie die Benutzung der Chaiselongue bitte ein, bis das beschädigte Teil ersetzt wird. Reparieren Sie das Produkt nicht selbst, sondern wenden Sie sich an das autorisierte Service-Center oder den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Andernfalls erlischt Ihre Garantie.

2. Reinigen Sie die Chaiselongue regelmäßig.

3. Lassen Sie das Produkt nicht durch äußere Einflüsse wie direktes Sonnenlicht, Regen, Schnee oder Wind beschädigt werden. Dies könnte die Metall- und Kunststoffteile

ВНИМАНИЕ! За да предотвратите сериозни наранявания или смърт: Използвайте изправеното положение на седалката, само когато детето е развило достатъчен контрол на горната част на тялото, за да може да стои в седнало положение без да се накланя напред.

2. Поставяне на предпазните коланчета:

- Свалете грифа и поставете детето на седалката.
- Поставете подложката с предпазните коланчета между крачетата на вашето дете. Закопчайте коланчетата за през кръста от всяка страна на предпазната подложка.
- Уверете се, че чувате звук на „щракване“ от двете страни.
- Проверете, за да се уверите, че предпазната система е безопасно прикрепена като я издърпате леко настрани от Вашето дете. Предпазната система трябва да остане прикрепена.
- Затегнете всеки колан за през кръста така, че предпазните коланчета плътно да прилегнат към Вашето дете, като внимавате да не бъде твърде пристегнато, за да не се създаде дискомфорт на детето.

3. Работа с коланите

А.) За да затегнете коланите:

- Вкарайте закачения край на обезопасителния колан нагоре през катарамата, за да формирате примка А. Издърпайте свободния край на обезопасителния колан В.

За да разхлабите коланите:

- Вкарайте свободния край на обезопасителния колан нагоре през катарамата, за да формирате примка А.
- Увеличете примката като издърпате края на примката към катарамата. Издърпайте закачения край на обезопасителната система, за да скъсите обезопасителния колан.

4. Поставяне на грифа за играчки:

Поставете борда в съответните отвори на страничните рамки и натиснете го внимателно, докато чуete звук на щракване, показващ фиксирането му.

Съвет: Грифът за играчки е свалям. Натиснете краищата на фиксиращите механизми и вдигнете нагоре грифа.

Уверете се, че детето Ви е добре обезопасено в седалката.



ВНИМАНИЕ! ЗА ДА ПРЕДПОТВРАТИТЕ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ ИЛИ СМЪРТ: НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ГРИФА ЗА ИГРАЧКИ КАТО ДРЪЖКА.

• Поставяне на обезопасителната система:

- Издърпайте обезопасителните колани през малките прорези в подложката.
- Издърпайте обезопасителната подложка през големия отвор в подложката.
- Обърнете шезлонга наобратно.
- Подпъхнете краищата на обезопасителната подложка под лентата на подложката, както е показано на схемата.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА ШЕЗЛОНГА

А. Почистване:

1. Тапицериата на шезлонга може да се сваля, за да се почиства по-добре:
- Свалете тапицериата като разкопчате фиксиращите коланчета и извадете горния заден джоб от задната рамка на облегалката.
- Тапицериата се почиства с мека кърпа, напоена с топла вода и мек сапун, но **НЕ** в перална машина.

НИЧТЪ ВЪРВЕНДЕН, wenn einige Teile fehlen oder beschädigt sind. Wenn Sie Beratung oder Ersatzteile benötigen, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Verwenden Sie keine Teile, die nicht vom Hersteller, Importeur oder von der Handelsstelle geliefert wurden, wo Sie das Produkt gekauft haben.

1. Schritt 1. Ansetzung der Seitenrohre:

Befestigen Sie die Seitenrohre an die Rückenlehne, wie es auf der Abbildung 1-1 und 2-2 gezeigt ist.

Der Federknopf soll hervorspringen, wie es auf der Abb. 1-3 gezeigt ist.

2. Schritt 2. Montage der hinteren Stütze:

- Stellen Sie die Seitenrahmen zu den Öffnungen der hinteren Stütze an. Die Tasten sollen mit den Stützenöffnungen zusammenfallen.
- Während Sie auf die Federknöpfe an den Stützenenden drücken, stecken Sie die Enden in die Öffnungen der Befestigungsmechanismen der Seitenrahmen hinein (Abb. 2-1), bis Sie beiderseits ein Klick hören (Abb. 2-2).
- **Beratung:** Die Stütze ist so konstruiert, dass sie nur auf eine Weise montiert wird. Wenn während des Zusammenbaus Sie feststellen, dass diese nicht hineinzustecken ist, drehen Sie diese um und versuchen Sie nochmals.

3. Schritt 3. Befestigung des Spielzeuggriffs:

- Befestigen Sie mit dem Plastikhaken an die Seitenrohre.
- Stellen Sie sicher, dass die Plastikhaken in die Vorderseite der schwarzen Scheiben einrasten können (Fig. 3).

4. Schritt 4. Einstellung der Rückenlehnenposition:

Drücken Sie auf die Tasten an den beiden Seiten der Rückenlehne – drücken Sie nach vorn oder nach hinten.

5. Schritt 5. Chaiselonguefüße

GEBRAUCH

1. Einstellung der Rückenlehnenposition:

- **Aufrechtenposition:** Drücken Sie auf die Tasten an den Rahmenseiten und gleichzeitig damit heben Sie den Sitz in Ihre Richtung.
- **Neigungsposition:** Während Sie auf die Tasten an den Rahmenseiten drücken, neigen Sie die Rückenlehne nach hinten/unten.

> Zum Verweis sehen Sie das beigegefügte Schema!

ACHTUNG! Um ernsthafte Verletzungen oder Tod zu vermeiden: Benutzen Sie die Aufrechtenposition des Sitzes nur, wenn das Kind ausreichende Kontrolle auf seinen Oberkörper entwickelt hat, um in einer Sitzlage bleiben zu können, ohne nach vorne zu neigen.

2. Anlegen der Sicherheitsgurte:

- Entfernen Sie den Griff und setzen Sie das Kind in den Sitz.
- Legen Sie das Sicherheitsgurtpolster zwischen die Beine Ihres Kindes. Schnallen Sie die Hüftriemen an allen Seiten des Schutzpolsters an.
- Stellen Sie sicher, dass Sie auf beiden Seiten ein Klicken hören.
- Stellen Sie sicher, dass das Rückhaltesystem sicher befestigt ist, indem Sie es leicht abseits Ihres Kindes wegziehen. Das Sicherheitssystem muss befestigt bleiben.
- Ziehen Sie die Hüftgurte so an, dass die Sicherheitsgurte eng an Ihrem Kind anliegen. Achten Sie dabei darauf, dass Sie sie nicht zu fest anziehen, um dem Kind keine Unbehaglichkeit zu schaffen.



- След почистване оставете шезлонга да изсъхне добре преди употреба. Абсолютно забранено е да го прибирате преди да е напълно изсъхнал.
- Не използвайте силни почистващи препарати, белина или препарати с абразивни частици, за да почистите продукта.
- Забранено е почистването му в перална машина, сушилня, чрез химическо чистене, избелване и центрофугиране.

2. Пластмасовите части почиствайте с влажна мека кърпа и подсушавайте със суха мека кърпа. **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ МОКРИ КЪРПИЧКИ, СИЛНИ ПОЧИСТВАЩИ ПРЕПАРАТИ ИЛИ ТАКИВА С АБРАЗИВНИ ЧАСТИЦИ!**

3. Играчките почиствайте само с мека леко навлажнена кърпа. **НЕ ГИ МОКРЕТЕ!**

Б. Поддръжка:

1. Редовно проверявайте фиксиранияте и подвижните части, дали не са разхлабени или има нещо счупено или отчупено и дали не са повредени. Ако установите повреда, моля, преустановете ползването на шезлонга, докато повредената част се подмени. Не извършвайте сами ремонт на продукта, а се свържете с оторизиран сервиз или търговския агент, от който сте закупили продукта. В противен случай Вашата гаранция ще бъде анулирана.
2. Периодично почиствайте шезлонга.
3. Не оставяйте продукта на вредното въздействие на външните фактори - преки слънчеви лъчи, дъжд, сняг или вятър. Това може да доведе до повреда на металните и пластмасови части и избеляване на тапицирната на шезлонга.
7. Когато не използвате продукта, моля, съхранявайте го на сухи и проветриви места, а не в прашни, влажни помещения с много ниски или много високи стайни температури.

ГАРАНЦИЯ

“Мони Трейд „ ООД дава гаранция на първоначалния краен потребител на своят шезлонг, че същите нямат дефекти в материалите и изработката.

С настоящото даваме гаранция за Продукта срещу дефекти в материалите и изработката при обикновена потребителска употреба към момента на покупката и за период от 2 години след датата на доставката. Ако Продуктът покаже дефекти по време на гаранционния период, Вие следва да изпълните указанията за връщането му, дадени от нас, и ние ще предприемем едно от следните действия:

1. Ще го подменим със същия или равностоен продукт на този, закупен от Вас;
2. Ще го поправим;
3. Ще Ви върнем изцяло или частично покупната цена на Продукта. Поради напредъка в технологиите и съответните продуктови наличности Продуктът, който Ви изпратим като подмяна, може да има малки разлики или по-ниска продажна цена от оригиналния Продукт, който сте закупили.

Ако Продуктът покаже дефекти по време на гаранционния период, то разходите по връщането на дефектиралата част до склад на Мони Трейд ООД е за сметка на потребителя. Производителят не поема никакви разходи, които могат да възникнат под формата на увреждане на кънките или друго имущество по време на транспорт към него. Купувачът, на свой риск и за собствена сметка, изпраща до производителя за оценка на обхвата на гаранцията и ремонт на шезлонга. Продуктът ще бъде върнат на купувача за негова сметка.

18. Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller zugelassenen Zubehör- oder Ersatzteile.

19. Entfernen Sie nach dem Auspacken des Produkts alle Kunststoffverpackungen und entsorgen Sie sie an den dafür vorgesehenen Orten. Bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Erstickten oder Erwürgen infolge des Einwickelns der Packung zu vermeiden.

20. Vergewissern Sie sich, dass das Kind nicht verkehrt herum auf der Chaiselongue liegt.

21. Klappen Sie die Chaiselongue nicht zusammen, während sich das Kind darin befindet.

22. Rücken Sie die Chaiselongue nicht beiseite und stellen Sie die Rückenlehne nicht ein, während sich das Kind darauf befindet.

23. Benutzen Sie den Spielzeuggriff nicht, um die Chaiselongue anzuheben und zu tragen.

24. Dieses Produkt ist mit einem Spielzeuggriff ausgestattet. Verwenden Sie niemals einen Spielzeuggriff als Griff zum Tragen.

25. Um schwere oder tödliche Verletzungen zu vermeiden:

A) Sturzgefahr:

Stellen Sie die Chaiselongue niemals auf erhöhte Oberflächen, da das Produkt durch die Bewegung des Kindes verrutschen oder umkippen kann. Nur auf dem Boden verwenden.

B) Erstickungsgefahr:

Niemals auf weichen Oberflächen (Bett, Sofa, Kissen) verwenden, da das Produkt umkippen und auf weichen Oberflächen Erstickungsgefahr verursachen kann.

26. In aufrechter Position verwenden nur, wenn das Kind eine ausreichende Kontrolle über den Oberkörper entwickelt hat, um in sitzender Position zu bleiben, ohne zu kippen.

27. Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem, während das Kind bereits in der Lage ist, ohne Hilfe in das Produkt hinein- und herauszuklettern.

ACHTUNG!

1. Diese Packung enthält Kleinteile.

Die Montage muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

2. WICHTIG! Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

3. Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt zusammenbauen und verwenden.

4. Für die Montage werden folgende Werkzeuge benötigt:

- Schraubendreher Philipps (im Lieferumfang nicht enthalten);
- 2 Stck. „D“ LR20 - Alkalibatterie (im Lieferumfang nicht enthalten), um die Schwingfunktionen der Chaiselongue zu aktivieren; im Produkt sind zwei LR44 Zellbatterien für das Spielzug enthalten.

5. Die Produkteigenschaften und Dekorationen können von den in diesem Handbuch gezeigten abweichen.

BESTANDTEILE

WICHTIG! Bitte nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und prüfen Sie anhand der im Handbuch abgebildeten Liste, ob alle Teile verfügbar sind:

1. Sicherheitsgurt, 2. Tragriemen, 3. Spielzeuggriff, 4. Spielzeug, 5. Seitenrahmen

- a) linkes Seitenrohr
- b) rechtes Seitenrohr
- c) hinterer Teil des Hauptrohrs
- d) Spielzeuggriff

ZUSAMMENBAU

WICHTIG! Überprüfen Sie das Produkt vor dem Zusammenbau und vor jedem Gebrauch auf beschädigte Teile: lose Verbindungen, fehlende Teile oder scharfe Kanten. Es wird empfohlen, nach jeder Handlung zu überprüfen, ob die gut befestigt sind.

Мони Трейд ООД, по свой избор, ще поправи или замени части от шезлонга, които са доказано дефектни поради неправилна фабрична изработка или материали.

Поправените части или новите подменени такива ще се предоставят от Мони Трейд ООД в замяна на дефектните и ще бъдат или нови,

или пре-сертифицирани за употреба.

Ограничената гаранция не обхваща щети, причинени на продукта в резултат на неправилна употреба, инцидент, злоупотреба, природни бедствия, необичайни механични условия или противоестествени условия на околната среда, или неразрешен демонтаж, ремонт или модификация, включително и ремонти и модификации извършени в сервиз различен от оторизирания. Настоящата ограничена гаранция не важи също и за продукти, които са продадени като стоки втора употреба.

Гаранционният период започва да тече от момента, в който е направена доставката до клиента или от момента, в който клиентът е закупил и взел със себе си шезлонга от дадения дистрибутор.

Всеки нов шезлонг е защитен с гаранция от дефекти на материала и/или заводски дефекти в продължение на 2 години. Това обаче не включва нормалното износване или повреждане вследствие на неправилна експлоатация.

Гаранцията не покрива компонентите, износени и/или повредени вследствие на неправилна употреба, включително корозия, окисляване, щети, причинени от вода, както и от умора на материала, повреди или загуби причинени вследствие на инцидент, неправилна употреба, занемаряване, злоупотреба, кражба или неспазване на инструкциите и/или предупрежденията, посочени в ръководството за употреба. Щети, причинени в следствие на умора на материала, са признак, че съответната част е била погрешно използвана. Отговорност е на всеки собственик периодично да преглежда шезлонга съобразно реалната практика и препоръки, посочени в упътването.

Ако решите да поправите сами дефектна част или да използвате неоторизиран сервиз или ако използвате част, която не е предоставена от Мони Трейд ООД, производителят, както и всички представители, няма да носят отговорност, в случай че настъпи повреда или злополука.

Гаранцията е невалидна при:

1. Повреди, причинени в резултат на злоупотреба, неспазване на инструкциите за употреба.
2. Щети, причинени по непредпазливост или умишлено.
3. Щети, причинени по време на ремонт в неоторизиран сервиз или от частно лице.
4. Невъзможност да бъде представена касова бележка или фактура за покупка.
5. Резервни части и компоненти износени при нормална употреба.
6. Гаранцията не покрива неправилно сглобяване или неправилна поддръжка.

Гаранционни условия.

DE

Bei diesem Produkt handelt es sich um eine Kinder-Chaiselongue, die für Kinder über 0 Monaten und solche, die das Laufen lernen, mit einem Maximalgewicht bis 9 kg vorgesehen ist. Die Chaiselongue entspricht den Sicherheitsanforderungen der europäischen Norm EN12790.

SICHERHEITS- UND WARNHINWEISE

1. **ACHTUNG!** Nur unter unmittelbarer Aufsicht eines Erwachsenen verwenden! Lassen Sie Ihr Kind niemals alleine auf einer Chaiselongue!



2. **VORSICHT!** Verwenden Sie immer Sicherheitsgurte, wenn sich Ihr Kind auf einer Chaiselongue befindet.

3. Nur für den Hausgebrauch!

4. **VORSICHT!** Stellen Sie die Verwendung des Produkts mit der Chaiselongue-Funktion ein, wenn Ihr Kind möglicherweise bereits ohne fremde Unterstützung sitzt.

5. Stellen Sie diese Chaiselongue nicht auf hohe oder erhöhte Oberflächen (Arbeitstische oder Esstische) auf.

6. Stellen Sie die Chaiselongue nicht auf unebenen Oberflächen in der Nähe von Stufen oder Treppen, rutschigen oder nassen Oberflächen, in der Nähe von Schwimmbädern, Wärmequellen, Heizkörpern, Kochherden, offenem Feuer oder anderen gefährlichen Bereichen auf.

7. Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck. Es ist nicht zur Verwendung als Spielzeug, Bett oder Laufgitter vorgesehen.

8. Diese Chaiselongue ist nicht für längere Schlafzeiten geeignet. Wenn Ihr Kind auf einer Chaiselongue einschläft, bringen Sie es bitte in ein geeignetes Bett oder ein Laufgitter.

9. Lassen Sie nicht mehr als ein Kind die Chaiselongue benutzen.

10. Lassen Sie Kinder nicht um die Chaiselongue herum spielen, solange sich noch ein anderes Kind darin befindet.

11. **VORSICHT!** Nehmen Sie keine Änderungen oder Verbesserungen am Design der Chaiselongue vor, da dies zu Verletzungen des Kindes führen kann, falls die Chaiselongue umkippt oder das Produkt beschädigt wird.

12. Befestigen Sie keine Gegenstände und Zubehöerteile an der Chaiselongue, die nicht vom Hersteller bereitgestellt wurden, da dies dessen Stabilität und die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigen kann.

13. Achten Sie auf Bänder, Tressen, Spitzen und andere Dekorationen an der Bettwäsche, da diese zur Erstickung des Kindes führen können.

14. Halten Sie Federn, Gummibänder und kleine Spielsachen in einem sicheren Abstand vom Kind ein, während das Kind in der Chaiselongue ist, mit Ausnahme der am Griff der Chaiselongue angebrachten Spielsachen.

15. Bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden, müssen Sie sicherstellen, dass alle Teile der Chaiselongue ordnungsgemäß montiert und befestigt sind und keine Teile fehlen.

16. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob Teile beschädigt, gebrochen, abgebrochen sind oder fehlen. Überprüfen Sie auch die Unversehrtheit der Sicherheitsgurte - ob diese nicht abgenutzt oder gerissen sind.

Wenn Sie solche Schäden feststellen, stellen Sie bitte die Verwendung der Chaiselongues ein, bis die Schäden behoben und die Teile ersetzt werden.

17. Reparieren Sie die Chaiselongue nicht selbst. Wenn Sie einen Defekt feststellen, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder an den Importeur.

Шезлонгът е проектиран за забавление и употреба само от едно дете. Гаранционните условия се прекратяват при даване на шезлонгът под наем, при продажба на втора употреба или при претоварване. Дефекти, получени при подобна употреба не се обслужват като гаранционни и са изцяло за сметка на клиента. В такива случаи, клиентът носи изцяло отговорност за всички рискове от наранявания и повреди, които могат да възникнат при подобна употреба. Гаранционен срок и гаранционни права – по отношение на този продукт Вие имате търговска гаранция от 24 месеца.

1. Изброените в настоящата гаранционна карта права могат да бъдат упражнени в рамките на посочения гаранционен срок.

2. Гаранционният срок започва да тече от деня, когато стоката се предаде на потребителя или от пускането на стоката в експлоатация, ако то е извършено от Търговеца или от негов служител като датата се посочва изрично в Гаранционната карта.

3. Според чл. 112 ЗЗП при несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от Търговеца да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборът от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия. Приема се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на Търговеца, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид: -стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие; -значимостта на несъответствието; -възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

4. Според чл. 113 ЗЗП, когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, Търговецът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

4.1. Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

4.2. След изтичането на срока по т. 4.1. потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно т. 54.3. Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понесе значителни неудобства.

4.4. Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

5. Според чл. 114 ЗЗП при несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по

ATENȚIE! PENTRU A PREVENI RĂNIREA GRAVĂ SAU MOARTEA: NU UTILIZAȚI NICIODATĂ GRAFICĂ PENTRU TOTI PENTRU FETE.

•Instalarea sistemului de siguranță:

- Trageți centurile de siguranță prin sloturile mici din tampon.
- Trageți tamponul de siguranță prin gaura mare din tampon.
- Întoarceți șoferul înapoi.
- Împingeți capetele plăcuței sub talpa centurii așa cum се arată в диаграма.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTРЕТІНЕРЕА CURĂȚІІ

A. Curățarea:

1. Căptуеаla șезlongului poate fi îndepărtată pentru o mai bună curățare: Scoateți tapițeria prin desfacerea curelelor de fixare și trageți buzunarului spate superior de pe cadrul спатарului спатарului. Tapițeria este curățată cu o câрпă моале umezită cu apă caldă și сапун моале, dar NU într-o машінă de спăлат. După curățare, лăсаți șезутул să се usuce bine înainte de utilizare. Este absolut interzis să-l луаți înainte de а fi complet uscat. Nu utilizați detergenți, particule de înăлбire sau particule абразиве puternice pentru а curăța produsul. Este interzisă curățarea acestuia într-o машінă de спăлат, uscăтор, curățare chimică, albire și filare.

2. Curățați părțile din plastic cu o câрпă моале și uscată cu o câрпă uscată. **NU UTILIZAȚI ULEI, CURĂȚI DE CURĂȚARE HEAVĂ, SAU PIESE SUGESTICE!**

3. Curățați jucăriите numai cu o câрпă моале și umezită. **NU SIGURATI!**

B. Îнтреținере:

Verificați в mod regulat piesele fixe și mobile, indiferent dacă acestea sunt libere sau au ceva rupt sau rupt și nu sunt deteriorate. Dacă găsiți o defecțiune, vă rugăm să внтреруеți utilizarea leagăнului până când piesa deteriorată este влокуитă. Nu reparați singur produsul, ci contactați un atelier autorizat sau агентул de vânзări de la care аți ахизітіоnат produsul. În caz contrar, гагаңтіа dvs. va fi нулă.

2. Curățați periodic șезlongul.

3. Nu лăсаți produsul в detrimentul factorilor externi, cum ar fi lumina directă а soarelui, ploaia, зăпада sau вăнтул. Acest lucru poate provoca deteriorarea pieselor metalice și din material plastic și albirea căптуșеліі șезlongului.
7. Când utilizați produsul, depozitați-l внтр-un loc uscat și bine ventilat, nu в вңчăperi cu praf și umeде, cu temperaturi foarte scăзute sau foarte ridicate ale camerei.

IMPORTANT: Moni Trade Ltd.

Adresa: Bulgaria, Sofia, Trebich, str. Dolo nr

Tel: 02/936 07 90;

Web: www.moni.bg

т. 4, той има право на избор между една от следните възможности: -разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; - намаляване на цената.

5.1. Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

5.2. Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115 ЗЗП е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

5.3. Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

6. Според чл. 115 ЗЗП потребителят може да упражни правото си на рекламация в срок до две години, считано от предаването на потребителската стока или от пускането на стоката в експлоатация, ако то е извършено от Търговеца или от негов служител.

6.1. Срокът по т. 6 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между Търговеца и потребителя за решаване на спора.

6.2. Упражняването на правото на потребителя по т. 6 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по т. 6.

Търговската гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите. Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на стоката с договора за продажба съгласно чл.119 ЗЗП.,

Име на клиента :

Адрес:.....

Име на търговския обект:.....

Име на модела:.....

Дата на продажба:

Подпис и печат на продавача:

Извършен гаранционен ремонт.....

Описание на повредата:

.....

Извършил ремонта:

Аșezați ramele laterale în raport cu găurile din suportul din spate. Țineți butoanele coincide cu găurile de sprijin.

În timp ce apăsați butoanele arcului de la capetele traversei, poziționați marginile în găurile corespunzătoare în mecanismele de blocare a cadrului lateral - fig. 2-1 Apăsați ușor până ce țevile sunt blocate și auziți un sunet pe ambele părți - Fig. 2-2.

Dacă o asamblați, este posibil să nu o puteți pune, să o răsturnați și să o încercați din nou.

3. Pasul 3 - Plasarea clapei de toe:

Аташаți cârligul de plastic la tuburile laterale.

Асигураți-вă că cârligele din plastic se pot opri în partea din față а шаibelor negre (Figura 3).

4. Pasul 4 - Reglați poziția спăтарului:

Апăsați butoanele de pe ambele părți ale спăтарului - апăsați înainte sau înapoi.

5. Pasul 5: Picioarele de pe șezlongul

UTILIZARE

1. Аjustarea poziției спăтарului:

- Poziția аșezată: Апăsați butoanele de pe laturile cadrelor și îndreptați simultan scaunul spre dumneavoastră.

- Poziție înclinată: În timp ce apăsați butoanele de pe partea laterală а ramei, înclinați спăтарul / în jos.

▣ Consultati diagrama атаșată pentru referință.

▣ **AVERTISMENT!** Pentru а preveni vătămări grave sau deces: Utilizați poziția sezlongului în poziție verticală numai în cazul în care copilul а dezvoltat un control suficient al părții superioare а corpului să fie în măsură să rămână într-o poziție șezând fără аpleacă în față.

2. Instalarea benzilor de siguranță:

- Scoateți tamponul și аșezați copilul pe sezleng.

- Аșezați centura de siguranță între picioarele copilului. Strângeți centurile peste talie de fiecare parte а plăcuței protectoare.

- Асигураți-вă că аuziți un sunet de clic pe ambele părți.

Verificați pentru а асигура că sistemul de siguranță este bine атаșат trăгând ușor de la copil. Sistemul de siguranță trebuie să rămână атаșат.

- Strângeți fiecare centura de siguranța pe talie copilului dumneavoastră, având grijă să nu fie prea strânse, astfel încât să nu creeze disconfort pentru copil.

3. Lucrul cu centurile de siguranța

A.) Pentru а strânge centurile:

- Introduceți capătul benzii centurii de siguranță în sus prin cataramă pentru а forma buclă A. Трагеți capătul liber al centurii de siguranță B.

Pentru а slăbi centurile:

- Introduceți capătul liber al siguranței

Centurați catarama pentru а forma buclă A.

- Măriți buclă prin tragerea capătului buclă la cataramă. Трагеți capătul аташabil al sistemului de siguranță pentru а scurta centura de siguranță.

4. Plasarea stiloului de creion:

Аșezați placa în găurile corespunzătoare în ramele laterale și апăsați-o ușor până când аuziți un sunet de clic care indică fixarea acesteia.

Sfat: jucăria este detașabilă. Împingeți capetele mecanismelor de blocare și ridicați limba.

Асигураți-вă că copilul este fixat pe scaun.



Дата:

Извършен гаранционен ремонт.....

Описание на повредата:

.....

Извършил ремонта:

Дата:

Описание на повредата:

.....

Извършил ремонта:

Дата:

Извършен гаранционен ремонт.....

Вносител: Мони Трейд ООД
Адрес: България, гр. София, кв. Требиш, ул. Доло 1
Тел: 02/ 936 07 90; Web: www.moni.bg

EN

This product is a bouncer intended for children over 0 months and toddlers with maximum weight up to 9 kg. The bouncer complies with the safety requirements for European Standard EN12790.

WARNINGS AND RECOMMENDATIONS FOR SAFE USE

1. WARNING! To be used under direct adult supervision only! Never leave the child alone while in the bouncer !



2. WARNING! Always put the safety belt on the child while it is in the bouncer.

3. To be used in home conditions only!

4. WARNING! Stop using the product with the bouncer function when your child is able to sit up unaided .

5. Do not place this bouncer at high and raised surfaces (worktables or dining tables).

6. Do not place the bouncer on uneven surfaces, close to stairs or staircases, slippery and wet surfaces, close to pools, heat sources – heating appliances, cookers and open fires and other dangerous places.

7. Use the product as intended only. It is not intended for use as a bed or crib.

8. This bouncer is not intended for long periods of sleep. If your child falls asleep while in the bouncer, please, move it to an appropriate bed or crib.

9. Do not allow more than one child to use the bouncer.

18. Nu folosiți alte accesorii sau piese de schimb decât cele aprobate de producător.

19. După despachetarea produsului, eliminați toate pachetele și aruncați-le în locațiile indicate. Păstrați-le departe de copii pentru a preveni sufocarea sau strangularea în urma ambalării ambalajului.

20. Asigurați-vă că copilul nu este așezat cu capul în jos în sezlong .

21. Nu pliați sezlongul în timp ce copilul este în el.

22. Nu mișcați sezlongul și nu reglați spătarul în timp ce copilul se află în sezlong.

23. Nu utilizați jucării pentru a ridica și purta sezlongul.

24. Acest produs este echipat cu un creion de jucărie. Nu utilizați niciodată autocolantul de jucărie ca mâner pentru bagaje.

25. Pentru a preveni vătămări grave sau deces:

· A. Pericol de cădere: Nu așezați sezlongul un pe suprafețe înălțate deoarece mișcarea copilului poate cauza alunecarea sau răsturnarea produsului. Utilizați numai pe podea.

· B. Risc de strangulare: Nu utilizați niciodată pe o suprafață moale (pat, canapea, perna) deoarece produsul se poate răsturna și provoca sufocarea în suprafețe moi.

26. Utilizați în poziție verticală numai atunci când copilul a dezvoltat un control suficient al corpului superior pentru a sta într-o poziție așezată fără înclinare.

27. Utilizați întotdeauna sistemul de reținere până când copilul este în stare să urce și să meargă în afara produsului fără ajutor.

ATENȚIE!

1. Acest pachet conține părți mici. Asamblarea ar trebui făcută de un adult.

2. **IMPORTANT!** Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni pentru referințe ulterioare.

3. Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de asamblarea și utilizarea produsului.

4. Unele necesare asamblării sunt după cum urmează: Șurubelniță Phillips (nu este inclusă); Baterie alcalină 1 "D" LR20 (nu este inclusă) pentru a activa caracteristicile vibratorii ale sezlongului. Două baterii de celule LR44 pentru jucării sunt incluse în produs.

5. Caracteristicile produsului și decorațiunile pot diferi de cele prezentate în acest manual.

PIESE

IMPORTANT! Scoateți toate părțile pachetului și verificați lista ilustrată în manual pentru a vedea dacă toate sunt disponibile.

1. Centura de siguranță; 2. curea de transport; 3. Piese forjate; 4. jucării; 5. Cadru lateral

(a) tubul din stânga

(b) tubul din partea dreaptă

(c) tubul principal din spate

(d) Jucării

ASAMBLARE

IMPORTANT! Înainte de asamblare și înainte de fiecare utilizare, verificați produsul pentru părțile deteriorate: conexiuni libere, piese lipsă sau muchii ascuțite. După fiecare acțiune, vă sfătuim să verificați dacă piesele sunt fixate bine.

NU UTILIZAȚI dacă vreuna din piesele lipsește sau este ruptă. Dacă aveți nevoie de sfaturi sau de piese de schimb, vă rugăm să contactați distribuitorul de la care ați cumparat produsul sau importatorul. Nu utilizați componente care nu sunt furnizate de producător, importator sau de la care ați achiziționat produsul.

Pasul 1 - Montarea conductelor laterale:

Atașați tuburile laterale la spătar, așa cum se arată în Fig. 1-1 și 1-2. Butonul arc ar trebui să apară ca în fig. 1-3.

2. Pasul 2 - Montați suportul din spate:

10. Do not allow children to play around the bouncer, while there is another child in it.
11. **WARNING!** Do not make any changes and improvements to the construction of the bouncer, because this may lead to injury to the child resulting from upturning of the bouncer or damage to the product.
12. Do not attach objects and accessories to the bouncer that are not provided by the manufacturer, because this may affect its stability and the safety of your child.
13. Pay attention to the ribbons, laces, strings and other decorations on the sleepwear because they may lead to suffocation of the child.
14. Remove at a safe distance from the child, while it is in the bouncer, any springs, bands and small toys, except for those toys that are placed on the toy arch of the bouncer.
15. Before using the product for the first time you should check whether all parts of the bouncer are correctly placed and fixed and whether there are missing parts.
16. Before each use check whether there are any damaged, broken, chipped or missing parts. Check also the integrity of the safety belts – whether they are worn or ragged. If you find any such damage, please, stop using the bouncer until the damage is repaired, and the parts - replaced.
17. Do not repair the bouncer by yourself. In case of damage, please, contact the sales agent you have bought it from or the importer.
18. Do not use accessories or spare parts, different from those approved by the manufacturer.
19. After unpacking the product, please remove all plastic packaging and through at the designated places. Keep them away from children, in order to prevent suffocation or strangulation resulting from entanglement of the packaging.
20. Make sure that the child is not placed head down in the bouncer.
21. Do not fold the bouncer while the child is in it.
22. Do not move the bouncer and do not adjust the backrest while the child is in the bouncer.
23. Do not use the toy bar in order to lift and move the bouncer.
24. This product has toy bar. Never use the toy bar as a handle in order to carry the bouncer.
25. **In order to protect the child from serious injury or death :**
 - A. **Falling hazard:** Never place the bouncer on raised surfaces, because the movement of the child may cause slipping or upturning of the product. Use on the floor only.
 - B. **Suffocation hazard:** Never use on soft surface (bed, sofa, pillow) because the product may upturn and cause suffocation in soft surfaces.
26. Use in standing position only when the child has enough control in the upper part of its body so that it is able to sit up without tilting.
27. Always use the restraint system, while the child already has the skills to climb on or get out of the product unaided.

WARNING!

1. The packaging contains small parts. Assembly should be performed by an adult only.
2. **WARNING!** Please, keep these instructions for future reference.
3. Please, read these instructions carefully before assembling and using the product.
4. The tools necessary for the assembly are the following: Phillips screwdriver (not included); 1 pcs „D” LR20 alkaline battery (not included), in order to activate the vibration functions of the bouncer. The product has two LR44 cell batteries for the toys.
5. **The characteristics and decorations of the product can differ from those shown in the instruction.**

PARTS

WARNING! Please, remove all parts from the packaging and check according to the list, illustrated in the instruction manual, whether all are present.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Moni Trade Ltd.
Διεύθυνση: Βουλγαρία, Σόφια, Τραπεζάκι, Δόλο 1
Τηλ: 02/936 07 90;
Web: www.moni.bg

RO

Acest produs este un sezlong pentru copii destinat copiilor cu vârsta peste 0 luni cu o greutate maximă de 9 kg. Sezlongul îndeplinește cerințele de siguranță ale standardului european EN12790.

RECOMANDĂRI ȘI AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ

1. **AVERTISMENT!** Utilizați numai cu supravegherea directă a adulților! Nu lăsați niciodată copilul singur în timp ce se află în sezlong!



2. **ATENȚIE!** Utilizați întotdeauna centurile de siguranță atunci când copilul se află în sezlong.

3. Numai pentru uz casnic!

4. **AVERTISMENT!** Opriiți utilizarea produsului cu scaunul pentru scaune atunci când copilul dvs. poate sta acum într-o poziție așezată fără ajutor.

5. Nu așezați acest sezlong pe suprafețe înalte și înălțate (mese de lucru sau mese).

6. Nu așezați sezlongul pe suprafețe denivelate, lângă trepte sau scări, suprafețe alunecoase și umede, pentru piscine, aparate -otoplitelni de căldură, sobe de gătit și focuri deschise și alte locuri periculoase.

7. Utilizați produsul numai conform destinației. Nu este destinat utilizării ca jucărie, pat sau pat.

8. Acest sezlong nu este destinat perioadelor lungi de somn. Dacă copilul dvs. adoarme în timp ce se află în sezlong, transferați-l într-un pat sau pătuț adecvat.

9. Nu lăsați mai mult de un copil să utilizeze un sezlong.

10. Nu lăsați copiii să se joace în jurul pachetului, în timp ce există alt copil în el.

11. **AVERTISMENT!** Nu faceți orice modificări și îmbunătățiri în proiectarea de saloane, deoarece acest lucru poate duce la rănirea copilului din cauza răsturnare de sezlong sau eșec produs.

12. Nu atașați obiecte și accesorii la sezlongurile care nu sunt furnizate de producător, deoarece acestea pot afecta stabilitatea și siguranța copilului.

13. Acordați atenție panglicilor, șireturilor, șireturilor și altor decorațiuni pentru lenjerie de pat, deoarece acestea pot provoca sufocarea copilului.

14. Eliminați o distanță sigură față de copil în timp ce într-un sezlong, arcuri, benzi de cauciuc și jucării mici decât acele jucării care sunt plasate pe gât de sezlonguri.

15. Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, trebuie să verificați dacă toate părțile sezlongurilor sunt plasate și fixate în mod corespunzător și în cazul în care nu există cele care lipsesc.

16. Asigurați-vă că nu există părți deteriorate, rupte, rupte sau lipsă înainte de fiecare utilizare. Verificați, de asemenea, integritatea centurilor de siguranță - fie că sunt rupte sau crăpate. Dacă observați astfel de deteriorări, vă rugăm să întrerupeți folosirea sezlongului până când repararea defectiunii și înlocuirea pieselor.

17. Nu reparați singuri. În cazul unei defectiuni, vă rugăm să contactați persoana de vânzări de la care ați cumparat produsul sau importatorul.

- a) Left rocking tube
- b) Right rocking tube
- c) Rear part of the main tube
- d) Toy arch

ASSEMBLY

WARNING! Before assembly and before each use, check the product for broken parts: loose connections, missing parts or sharp edges. After each action, we advise you to check whether the placed parts are fixed well. **DO NOT USE** if any of the parts is missing or broken. If you need consultation or spare parts, please connect the sales agent you have bought it from or the importer. Do not use parts which are not provided by the manufacturer, importer or the commercial site you have bought the product from.

1. Step 1 – Installation of the side rails:

Attach the side tubes to the backrest, as shown in fig. 1-1 and 1-2. The spring button must pop-up as shown in fig. 1-3.

2. Step 2 – Installation of the rear tube:

- Place the side rails against the openings of the rear tube. The buttons must align with the openings of the support tube.
- While you press the spring buttons at the ends of the support, place the ends in the respective openings of the fixing mechanisms of the side rails - fig. 2-1 Press carefully, until the tubes are fixed, when you hear a clicking sound on both sides – Fig. 2-2.
- **Notice:** The support tube is constructed in such a way that it can be placed in only one way. If while you assemble, you see that it cannot be placed turn it and try again.

3. Step 3 - Placing of the toy bar:

- Attach the plastic hook to the side rails.
- Make sure that the plastic hooks can be stopped in the front side of the black washers (Fig. 3).

4. Step 4 – Adjustment of the position of the backrest:

Press the buttons on both sides of the backrest – press forwards or backwards.

5. Step 5 - Legs of the bouncer.

USE

1. Adjustment of the backrest position:

- **Upright position:** Press the buttons at the sides of the rails and at the same time raise the seat towards you.
- **Tilted position:** While you press the buttons at the sides of the rail, tilt the backrest backwards / downwards.

➤ For reference see the attached scheme.

➤ **WARNING! In order to prevent serious injuries or death:** Use the upright position of the seat only while the child has enough control over its upper body in order to sit up straight without tilting forwards.

2. Placing of the safety belts :

- Remove the toy arch and place the child on the seat.
- Place the crotch pad of the safety belt on your child. Fasten the belts through waist on each side of the safety pad.

Make sure that you hear a clicking sound on both sides. Check in order to make sure that the restraint system is safely attached by pulling it slightly sideways from your child. The restraint system should remain attached.

- Tighten each waist belt so that the safety belts fit your child snugly without causing discomfort to your child.

3. Adjustment of the belts

In order to tighten the belts:



Περάστε το κρεμασμένο άκρο του μίαντα ασφαλείας μέσω της πόρπης για να σχηματίσετε θηλιά Α. Τραβήξτε το ελεύθερο άκρο της ζώνης ασφαλείας Β.

Για να χαλαρώσετε τις ζώνες:

Εισάγετε το ελεύθερο άκρο της ζώνης ασφάλειας προς



τα πάνω μέσω της πόρπης για να σχηματίσετε θηλιά Α.

Αυξήστε τον βρόχο τραβώντας το άκρο του βρόχου προς την πόρπη. Τραβήξτε το κρεμασμένο άκρο του συστήματος ασφαλείας για να μειώσετε τη ζώνη ασφαλείας.

4. Τοποθέτηση της μπάρας παιχνιδιών:

Τοποθετήστε την μπάρα στις αντίστοιχες οπές στα πλαίσια πλαίσια και πιέστε την απαλά μέχρι να ακούσετε έναν ήχο «κλικ» που δείχνει τη στερέωσή της.

Συμβουλή: Η μπάρα παιχνιδιών είναι αφαιρούμενη. Πιέστε τα άκρα των μηχανισμών ασφάλισης και σηκώστε τη μπάρα.

Βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας είναι ασφαλισμένο στο κάθισμα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΗΣ ΣΟΒΑΡΗΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Ή ΘΑΝΑΤΟΥ: ΠΟΤΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ GRAPHIC TO TOYS TOYS

•Εγκατάσταση του συστήματος ασφαλείας:

- Τραβήξτε τις ζώνες ασφαλείας μέσα από τις μικρές σχισμές στο μαξιλάρι.
- Τραβήξτε το μαξιλάρι ασφαλείας μέσα από τη μεγάλη οπή στο μαξιλάρι.
- Γυρίστε ξανά την ξαπλώστρα.
- Τραβήξτε τα άκρα του μαξιλαριού κάτω από το μαξιλάρι της ζώνης όπως φαίνεται στο διάγραμμα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

A. Καθαρισμός:

1. Η επένδυση της ξαπλώστρας μπορεί να αφαιρεθεί για καλύτερο καθαρισμό:

Αφαιρέστε την ταπετσαρία αποσυνδέοντας τους μίαντες στερέωσης και τραβώντας την επάνω πίσω θήκη από το πίσω πλαίσιο της πλάτης.

Η ταπετσαρία καθαρίζεται με ένα μαλακό πανί με ζεστό νερό και μαλακό σαπούνι αλλά όχι με πλυντήριο ρούχων.

Μετά τον καθαρισμό, αφήστε την ξαπλώστρα να στεγνώσει καλά πριν τη χρήση. Είναι απολύτως απαγορευμένο να το παραλάβετε πριν να είναι εντελώς στεγνό.

Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά, λευκαντικά ή λειαντικά σωματίδια για να καθαρίσετε το προϊόν.

Απαγορεύεται να καθαρίζεται σε πλυντήριο, στεγνωτήριο, στεγνό καθάρισμα, λεύκανση και περιδίνηση.

2. Καθαρίστε τα πλαστικά μέρη με ένα υγρό μαλακό πανί και στεγνώστε με ένα στεγνό μαλακό πανί. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΜΠΛΕ, ΒΑΡΕΑ ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ Ή ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ!

3. Καθαρίστε τα παιχνίδια μόνο με ένα μαλακό, υγρό πανί. ΜΗΝ ΣΚΟΥΣΕΤΕ!

B. Συντήρηση:

Ελέγχετε τακτικά τα σταθερά και κινητά μέρη, ανεξάρτητα από το εάν είναι χαλαρά ή έχουν κάτι σπασμένο ή σπασμένο και δεν έχουν υποστεί ζημιά. Αν βρείτε κάποιο σφάλμα, διακόψτε τη χρήση της ξαπλώστρας μέχρι να αντικατασταθεί το κατεστραμμένο τμήμα. Μην επισκευάζετε το προϊόν μόνοι σας, αλλά επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο ή τον αντιπρόσωπο πωλήσεων από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Διαφορετικά, η εγγύησή σας θα είναι άκυρη.

2. Καθαρίστε περιοδικά την ξαπλώστρα.

3. Μην αφήνετε το προϊόν σε βάρος εξωτερικών παραγόντων, όπως άμεσο ηλιακό φως, βροχή, χιόνι ή άνεμος. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μεταλλικά και πλαστικά μέρη και να αποχρωματίσει την επένδυση της ξαπλώστρας.

4. Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν, φυλάξτε το σε ένα στεγνό, καλά αεριζόμενο μέρος, όχι σε σκονισμένα, υγρά δωμάτια με πολύ χαμηλές ή πολύ υψηλές θερμοκρασίες δωματίου.

Insert the anchored end of the safety belt upwards through the buckle, in order to form loop A. Enlarge the loop by pulling the end of the loop towards the buckle. Pull the anchored end of the safety system in order to shorten the safety belt.

4. Placing of the toy arch :

Place the board in the respective openings at the side rails and press carefully until you hear a clicking sound, indicating that it is fixed.

Advice: The toy bar is detachable. Press the ends of the fixing mechanisms and lift the toy bar up.

Make sure that your child is well secured in the seat.

Slide the power switch from position $\approx$ to position of gentle vibration. Slide the power switch at position OFF, in order to switch off the vibration.

For short melody, pull the ring!

WARNING! IN ORDER TO PREVENT SERIOUS INJURIES OR DEATH: NEVER USE THE TOY BAR AS A HANDLE.

- Placing of the restraint system :
 - Pull the restraint belts through the small slots in the pad.
 - Pull the protective pad through the large opening in the pad.
 - Turn the bouncer upside down.
 - Tuck the ends of the protective pad under the pad strap as shown in the scheme.

CLEANING AND MAINTENANCE OF THE BOUNCER

A. Cleaning:

1. The cover of the bouncer can be removed in order to be cleaned better:
- Remove the cover by unhooking the fixing belts and remove the upper rear pocket from the rear frame of the backrest.
- The cover is cleaned with soft cloth wetted with warm water and soft soap, but NOT in a washing machine .
- After cleaning let the bouncer dry well before use. It is absolutely forbidden for you to store it before it has dried completely.
- Do not use strong cleaning agents, bleach or agents with abrasive particles, in order to clean the product.
- It is forbidden to wash it in a washing machine, drier, dry cleaners, whitening or tumble-drying.

2. The plastic parts should be cleaned with wet soft cloth and dry with a dry soft cloth.

DO NOT USE WET WIPES, STRONG CLEANING AGENTS OR ONES WITH ABRASIVE PARTICLES!

3. The toys should be cleaned with soft slightly moist cloth. **DO NOT GET THEM WET!**

B. Maintenance:

1. Regularly check the fixed and moving parts, whether there is anything loose or broken and for damage. If you find any damage, please stop using the bouncer until the damaged part is removed. Do not repair the product by yourself, first contact an authorized service or the trade agent you have bought the product from. Otherwise your warranty will be annulled.
2. Regularly clean the bouncer.
3. Do not leave the product exposed to the harmful effects of the external factors – direct Sun light, rain, snow or wind. This may lead to damage of the metal and plastic parts and fading of the bouncer.
7. When you do not use the product, please store it at dry and well ventilated places, not at dusty, wet rooms with temperatures that are very low or very high.

Importer: Moni Trade Ltd.

Address: Bulgaria, city of Sofia , Trebich quarter, Dolo 1 str.

Tel: 02/ 936 07 90;

Web: www.moni.bg

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ εάν κάποιο από τα μέρη λείπει ή είναι σπασμένο. Εάν χρειάζεστε συμβουλές ή ανταλλακτικά, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν ή με τον εισαγωγέα. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή, τον εισαγωγέα ή την εταιρία από την οποία αγοράσατε το προϊόν.

1. Βήμα 1 – Τοποθέτηση των πλαϊνών σωλήνων:

Συνδέστε τους παλινούς σωλήνες στην πλάτη όπως φαίνεται στις εικ. 1-1 και 1-2. Το ελατηριωτό κουμπί πρέπει να εμφανιστεί όπως φαίνεται στην εικ. 1-3.

2. Βήμα 2 – Τοποθέτηση του πίσω στηρίγματος:

Τοποθετήστε τα πλαϊνά πλαίσια έτσι ώστε να αντιστοιχούν στις οπές του πίσω στηρίγματος. Τα ελατηριωτά κουμπιά πρέπει να συμπίπτουν με τις οπές του στηρίγματος. Πατώντας τα ελατηριωτά κουμπιά στα άκρα του στηρίγματος, τοποθετήστε τις άκρες στις αντίστοιχες οπές των μηχανισμών ασφάλισης των πλαϊνών πλαισίων – εικ. 2-1. Πατήστε προσεκτικά μέχρι να στερεωθούν οι σωλήνες και να ακούσετε από ένα «κλικ» από τις δύο πλευρές – εικ. 2-2.

Συμβουλή: Το στηρίγμα είναι σχεδιασμένο έτσι ώστε να μπορεί να τοποθετηθεί μόνο με έναν τρόπο. Εάν όταν το συναρμολογήσετε σας φαίνεται πως δεν μπορεί να τοποθετηθεί, να το μετράτε και να δοκιμάσετε ξανά.

3. Βήμα 3 –

Τοποθέτηση της μπάρας παιχνιδιών:

Συνδέστε το πλαστικό άγκιστρο στους παλινούς σωλήνες.

Βεβαιωθείτε ότι τα πλαστικά άγκιστρα μπορούν να σταματήσουν στο μπροστινό μέρος των μαύρων ροδελών.

(Εικ. 3).

4. Βήμα 4 – Ρύθμιση της θέσης της πλάτης:

Πατήστε τα κουμπιά και στις δύο πλευρές της πλάτης - πιέστε προς τα εμπρός ή προς τα πίσω:

5. Βήμα 5: Πόδια του ρηλάξ

ΧΡΗΣΗ

1. Ρύθμιση της θέσης της πλάτης:

Όρθια θέση: Πατήστε τα κουμπιά στις πλευρές των πλαισίων και ισώστε ταυτόχρονα το κάθισμα προς το μέρος σας.

Κεκλιμένη θέση: Πατώντας τα κουμπιά στο πλάι του πλαισίου, σκύψτε την πλάτη του καθίσματος πίσω/προς τα κάτω.

Δείτε το συνημμένο διάγραμμα για αναφορά.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Για να αποφύγετε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο: Χρησιμοποιείτε το κάθισμα στην όρθια θέση μόνο όταν το παιδί έχει αναπτύξει επαρκή έλεγχο του άνω μέρους του σώματος ώστε να μπορεί να καθίσει σε καθιστή θέση χωρίς κλίση προς τα εμπρός.

2. Τοποθέτηση των ζωνών ασφαλείας::

Αφαιρέστε τη μπάρα και βάλτε το παιδί στο κάθισμα.

Τοποθετήστε το μαξιλάρι με τις ζώνες ασφαλείας μεταξύ των ποδιών του παιδιού σας.

Στερεώστε τους μάντες για τη μέση σε κάθε πλευρά του προστατευτικού μαξιλαρι.

Βεβαιωθείτε ότι ακούτε έναν ήχο «κλικ» και στις δύο πλευρές.

Ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι το σύστημα ασφαλείας είναι ασφαλώς τοποθετημένο τραβώντας το ελαφρώς μακριά από το παιδί σας. Το σύστημα ασφαλείας πρέπει να παραμένει συνδεδεμένο.

Σφίξτε κάθε ζώνη κατά μήκος της μέσης έτσι ώστε οι ζώνες ασφαλείας να είναι σταθερά στερεωμένες στο παιδί σας, φροντίζοντας να μην είναι αρκετά σφιχτές για να αποφύγετε την ταλαιπωρία του παιδιού.

3. Δουλειά με ζώνες

A.) Για να σφίξετε τους μάντες:

Αυτό το προϊόν είναι βρεφικό ρηλάξ, προορισμένο για βρέφη ηλικίας πάνω από 0 μηνών και νήπια με μέγιστο βάρος 9 κιλά. Το ρηλάξ πληροί τις απαιτήσεις ασφαλείας του ευρωπαϊκού προτύπου EN12790.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ

1. ΠΡΟΣΟΧΗ! Να χρησιμοποιείται μόνο υπό άμεση εποπτεία ενήλικα! Ποτέ μην αφήνεται το παιδί μόνο όταν βρίσκεται στο ρηλάξ!



2. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Χρησιμοποιείτε πάντα ζώνες ασφαλείας όταν το παιδί βρίσκεται στο ρηλάξ.
3. Μόνο για οικιακή χρήση!
4. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Διακόψτε τη χρήση του προϊόντος με τη λειτουργία του ρηλάξ όταν το παιδί σας μπορεί πλέον να καθίσει σε καθιστή θέση χωρίς βοήθεια.
5. Μην τοποθετείτε αυτό το ρηλάξ σε υψηλές και ανυψωμένες επιφάνειες (τραπέζια εργασίας ή τραπέζια κουζίνας).
6. Μην τοποθετείτε το ρηλάξ σε ανώμαλες επιφάνειες, κοντά σε σκαλοπάτια ή σκάλες, ολισθηρές και υγρές επιφάνειες, πισίνες, πηγές θερμότητας - συσκευές θέρμανσης, εστίες μαγειρέματος και τζάκια και άλλα επικίνδυνα μέρη.
7. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον προορισμό του. Δεν προορίζεται για χρήση ως παιχνίδι, κρεβάτι ή κούνια.
8. Αυτό το ρηλάξ δεν έχει σχεδιαστεί για μεγάλες περιόδους ύπνου. Εάν το παιδί σας κοιμηθεί ενώ βρίσκεται στο ρηλάξ, μετακινήστε το σε κατάλληλο κρεβάτι ή βρεφική κούνια.
9. Μην αφήνετε περισσότερα από ένα παιδιά να χρησιμοποιούν το ρηλάξ.
10. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν γύρω από το ρηλάξ ενώ υπάρχει ένα άλλο παιδί μέσα σε αυτό.
11. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην κάνετε αλλαγές και βελτιώσεις στο σχεδιασμό του ρηλάξ, καθώς θα μπορούσε να προκαλέσει τραυματισμό στο παιδί ως αποτέλεσμα της υπέρβασης του ρηλάξ ή της βλάβης του προϊόντος.
12. Μην τοποθετείτε αντικείμενα και αξεσουάρ στο ρηλάξ που δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει τη σταθερότητά του και την ασφάλεια του παιδιού σας.
13. Δώστε προσοχή σε κορδέλες, κορδόνια, δαντέλες και άλλα διακοσμητικά σεντονιών, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ασφυξία στο παιδί.
14. Αφαιρέστε σε ασφαλή απόσταση από το παιδί ενώ βρίσκεται στο ρηλάξ τα ελατήρια, τα ελαστικά και τα μικρά παιχνίδια, εκτός από τα παιχνίδια που τοποθετούνται στη λαβή του ρηλάξ.
15. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, πρέπει να ελέγξετε εάν όλα τα εξαρτήματα του ρηλάξ έχουν τοποθετηθεί και στερεωθεί σωστά και εάν δεν υπάρχουν εξαρτήματα που λείπουν.
16. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σπασμένα, χαλασμένα, αποσπασμένα ή ελλείποντα εξαρτήματα πριν από κάθε χρήση. Ελέγξτε επίσης την ακεραιότητα των ζωνών ασφαλείας - εάν είναι φθαρμένες ή έχουν ραγίσει. Εάν διαπιστώσετε οποιαδήποτε τέτοια ζημιά, διακόψτε τη χρήση του ρηλάξ μέχρι να αποκατασταθεί η ζημιά και να αντικατασταθούν τα εξαρτήματα.
17. Μην επισκευάζετε το ρηλάξ μόνοι σας. Σε περίπτωση βλάβης, επικοινωνήστε με το πρόσωπο πωλήσεων από το οποίο αγοράσατε το προϊόν ή με τον εισαγωγέα.

18. Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή ανταλλακτικά άλλα από αυτά που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.

19. Μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος, αφαιρέστε όλες τις συσκευασίες από νάilon και απορρίψτε σε καθορισμένες θέσεις. Κρατήστε μακριά από τα παιδιά για να αποφύγετε την ασφυξία ή τον στραγγαλισμό ως αποτέλεσμα της περιτύλιξης της συσκευασίας.

20. Βεβαιωθείτε ότι το παιδί δεν έχει τοποθετηθεί ανάποδα στο ρηλάξ.

21. Μην δυσλώνετε το ρηλάξ, ενώ το παιδί είναι μέσα σε αυτό.

22. Μην μετακινείτε το ρηλάξ, και μην ρυθμίζετε την πλάτη του όταν το παιδί βρίσκεται στο ρηλάξ.

23. Μην χρησιμοποιείτε τη μπάρα παιχνιδιών για να σηκώνετε και να μεταφέρετε το ρηλάξ.

24. Το προϊόν αυτό είναι εφοδιασμένο με μπάρα παιχνιδιών. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε την μπάρα παιχνιδιών ως λαβή μεταφοράς του ρηλάξ.

25. Για την πρόληψη σοβαρών τραυματισμών ή θανάτου:

A. Κίνδυνος πτώσης: Μην τοποθετείτε ποτέ το ρηλάξ, σε υπερυψωμένες επιφάνειες καθώς η κίνηση του παιδιού μπορεί να προκαλέσει ολίσθηση ή ανατροπή του προϊόντος. Χρησιμοποιείτε μόνο στο πάτωμα.

B. Κίνδυνος ασφυξίας: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σε μαλακή επιφάνεια (κρεβάτι, καναπέ, μαξιλάρι), καθώς το προϊόν μπορεί να ανατραπεί και να προκαλέσει ασφυξία στις μαλακές επιφάνειες.

26. Χρησιμοποιείτε όρθιο μόνο όταν το παιδί έχει αναπτύξει επαρκή έλεγχο στο πάνω μέρος του σώματός του για να καθίσει σε καθιστή θέση χωρίς ανακλίνεται.

27. Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα ασφαλείας μέχρι το παιδί να μπορεί να ανέβει και να βγει έξω από το προϊόν χωρίς βοήθεια.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

1. Αυτή η συσκευασία περιέχει μικρά κομμάτια. Η συναρμολόγηση πρέπει να γίνεται από ενήλικα.

2. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Διατηρήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

3. Προτού συναρμολογήσετε και χρησιμοποιήσετε το προϊόν, παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες.

4. Τα εργαλεία που απαιτούνται για τη συναρμολόγηση είναι τα εξής: Κατσαβίδι Phillips (δεν περιλαμβάνεται), 1 αλκαλική μπαταρία «D» LR20 (δεν περιλαμβάνεται) για την ενεργοποίηση των δονητικών λειτουργιών του ρηλάξ. Στο προϊόν περιλαμβάνονται δύο κυψελοειδείς μπαταρίες LR44 για τα παιχνίδια.

5. Τα χαρακτηριστικά και οι διακοσμήσεις του προϊόντος ενδέχεται να διαφέρουν από αυτά που παρουσιάζονται σε αυτή την οδηγία.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Παρακαλούμε, αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα από τη συσκευασία και ελέγξτε τη λίστα που απεικονίζεται στην οδηγία για να δείτε αν όλα είναι διαθέσιμα.

1. Ζώνη ασφαλείας. 2. Λουράκι μεταφοράς, 3. Μπάρα παιχνιδιών. 4. Παιχνίδια. 5. Πλαϊνό πλαίσιο

a) Αριστερός σωλήνας

b) Δεξιός σωλήνας

c) Πίσω μέρος του κύριου σωλήνα

d) Μπάρα παιχνιδιών

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από τη συναρμολόγηση και πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε το προϊόν για κατεστραμμένα μέρη: χαλαρές συνδέσεις, ελλείποντα εξαρτήματα ή αιχμηρές άκρες.

Μετά από κάθε ενέργεια, σας συμβουλεύουμε να ελέγξετε αν τα εξαρτήματα είναι καλά στερεωμένα.